

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

### Editörden / Editorial

VIII-IX

### Araştırma Makaleleri / Research Articles

- Uluslararası Öğrencilerin Burslandırılmasında Kamu Kurumlarının Rolü (Yurt Dışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı Örneği)  
*The Role of Public Enterprises In Awarding Scholarships to International Students (Sample of Presidency For Turks Abroad and Related Communities)*  
**Dr. Öğr. Üyesi Abdulmuttalip İŞİDAN** 1-8
- An Overview of the Universities Founded During the Reign of Abdulhamid II and Their Relations With Translation  
*II. Abdülhamit Döneminde Açılan Üniversitelere Genel Bakış ve Çeviriyle İlişkileri*  
**Arş. Gör. Esra ÇİMEN KARAYÜREK** 9-20
- La Geostrategie De L'eau Dans Le Bassin Du Lac Tchad: Entre Enjeux De Developpement Et Conflit ?  
*Çad Gölü Havzasında Su Jeostratejisi: Kalkınma Sorunları ve Çatışma*  
**Doktora, Hamidou IBRAHİMOU** 21-39
- Ahmed Paşa'nın Bir Gazelini Yapısalcı Bir Yaklaşımla Çözümleme Denemesi  
*An Attempt To Analysis of Ahmed Pasha's Gazel With a Structural Approach*  
**Öğr. Gör. Sevinç ÜNSAL** 41-65
- Lieux Et Non Lieux De Marrakech Chez Elias Canetti Et Daniel Sibony  
*Elias Canetti ve Daniel Sibony'nin eserlerinde Yer Olan ve Yer Olmayanlar Mekânlar*  
**Dr. Hafid ABOUELKACEM** 67-87
- Joseph Schacht's Role In Changing The Status of Islamic Law In Nigeria  
*Nijerya'da İslam Hukukunun Statüsünü Değiştirmedeki Joseph Schacht'in Rolü*  
**Daud SALMAN** 89-101
- İstatistiksel Makine Çevirisi İle Nöral Makine Çevirisinin Dilbilimsel Parametrelerle Karşılaştırılması: Google Translate  
*Comparison of Statistical Machine Translation and Neral Machine Translation With Linguistic Parameters: Google Translate*  
**Dr. Öğr. Üyesi Evren BARUT** 103-118

- İsimlerde Yapı-Anlam İlişkisi Bağlamında Kur'ân Meallerine Farklı Bir Yaklaşım **119-135**  
*A Different Approach to the Quran Translations in the Context of the Building-Meaning Relationship in The Names*  
**Yasin AÇIKGÖZ, Prof. Dr. Yakup CİVELEK**
- İçinde "El" Uzvu Geçen Türkçe ve Arapça Deyimlerin Karşıtsal Analizi **137-159**  
*Contractual Analysis of Turkish and Arabic Idioms With "Hand" in It*  
**Arş. Gör. Ökkeş HENGİL**
- Necib El-Kilânî'nin Leyâlî Türkistân Adlı Romanındaki Deyimlerin Yapı ve Anlam Bakımından İncelenmesi **161-176**  
*A Study of the Idioms In Necib El-Kilânî's Novel Leyalı Turkistan In Terms of Structure and Meaning*  
**Dr. Fatma Betül ASLAN**
- الصورة الكنائية في شعر زيان بن أبي بكر دراسة بلاغية تحليلية **177-194**  
*Metaphorical Image in Zayan bin Abi Bakr's Poetry A Rhetorical and Analytical Research*  
**Dr. İdris Zubairu TUNGA, Zakariyya Hassan YAKUB**

### **Kitap Tanıtımı / Book Review**

- İyilik Yolunda Uzaklar Yakın I **195-200**  
*Far is near on the Path of Goodness I*  
**Arş. Gör. Hilal ARSLAN BİLİR**
- Endülüs Çağırıyor **201-202**  
*The Call of Andalusia*  
**Feride SAĞLAM**

### **Haberler / News**

- Akdeniz Havzası ve Afrika Medeniyetleri Uygulama ve Araştırma Merkezi'nden Haberler ve Faaliyetler **203-207**  
*News and Activities from Mediterranean Basin and African Civilizations Practice and Research Center*  
**Dr. Öğr. Üyesi Murat DELİBAŞ**